



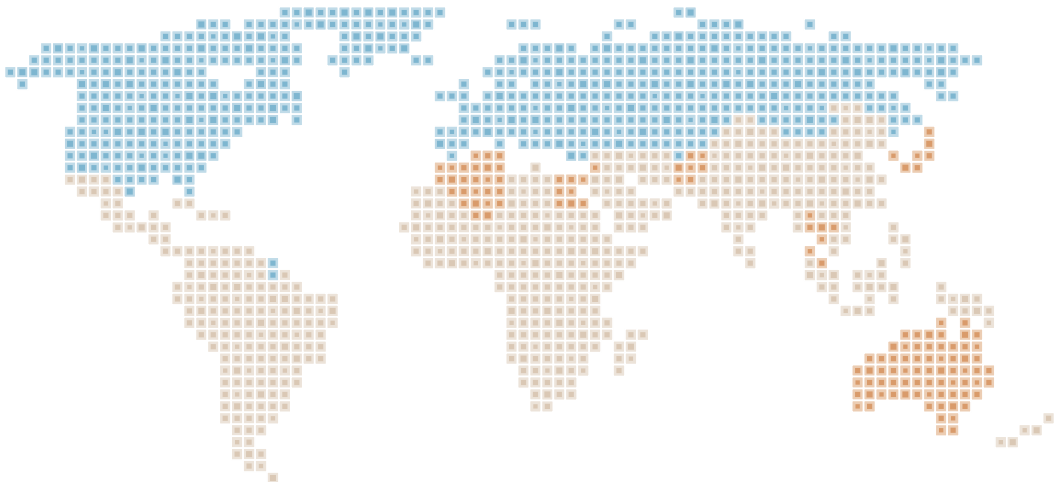
El Gobierno Federal



Deutschland 2016

Renovar el diálogo, reconstruir la confianza, restablecer la seguridad

Prioridades de la Presidencia alemana de la OSCE 2016





Alemania asume la presidencia de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa en tiempos turbulentos. Asumimos esta tarea conscientes de la crisis por la que atraviesa actualmente el orden de seguridad europeo y de la importancia fundamental de la OSCE para nuestra seguridad común en Europa, así como del papel que puede desempeñar.

Hace ya 45 años que Willy Brandt habló de la “cooperación salvadora” que es necesaria para enfrentar juntos los retos de nuestro tiempo que nos afectan a todos. Es algo que solo se puede conseguir reafirmando los fundamentos de nuestro orden de seguridad y sus principios esenciales. Es nuestro deber fortalecer la OSCE y sus instituciones e instrumentos y aprovechar las experiencias acumuladas por la Organización a través de decenios de labor al servicio de la paz y la seguridad. Trabajaremos por renovar el diálogo entre los Estados participantes de la OSCE, recuperar la confianza mutua y restablecer la seguridad común.

Al asumir la presidencia de la OSCE Alemania asume a la par una mayor responsabilidad por la paz y la seguridad en Europa. Reafirmamos nuestra adhesión a la visión de un espacio de seguridad indivisible y cooperación leal tal como aparece reflejada en los documentos de la CSCE y la OSCE desde el Acta Final de Helsinki. Abrigo el convencimiento de que podemos materializar esta visión y llenarla de contenido si juntos reunimos la voluntad política para ello. Dedicaré todo mi esfuerzo a la labor como Presidente en Ejercicio y espero que a lo largo del año 2016 los 57 Estados participantes de la OSCE y sus Socios para la Cooperación den pasos conjuntos para plasmar esa visión.

Frank-Walter Steinmeier

Asumir la presidencia de la OSCE 2016 supone para Alemania asumir *responsabilidad por la seguridad y cooperación en Europa*, todo ello en un momento en el que el orden de seguridad europeo atraviesa una de sus peores crisis desde el final de la Guerra Fría.

Alemania quiere dedicar la presidencia de la OSCE 2016 a contribuir al diálogo, renovar la confianza y coadyuvar así a una seguridad duradera en Europa.

De ahí que la Presidencia alemana de la OSCE 2016 tenga por lema

“Renovar el diálogo, reconstruir la confianza, restablecer la seguridad”.

Europa se enfrenta a multitud de serios *retos y amenazas* en parte nuevos que solo pueden superarse con éxito trabajando de forma conjunta y cooperativa.

A tal fin Alemania quiere utilizar, mantener y consolidar la OSCE como piedra angular de la seguridad europea:

- La CSCE/OSCE es desde sus orígenes sinónimo de *diálogo y fomento de la confianza en Europa*, también y sobre todo en tiempos de grandes tensiones. Como organización dispone de importantes *capacidades operativas* en materia de alerta temprana y prevención, gestión y solución de conflictos.
- Con su *concepción integral de la seguridad*, abarcadora de las dimensiones político-militar, económica y ambiental, así como humana, la *OSCE* es un elemento esencial de la *arquitectura de seguridad* europea. Dispone de *instituciones fuertes e independientes*, a saber, la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH), la Alta Comisionada para las Minorías Nacionales y la Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, y eficaces *misiones sobre el terreno* en los Balcanes occidentales, Europa oriental, el Cáucaso meridional y Asia central.

Como Presidencia, Alemania concede especial importancia al fortalecimiento de los *principios y compromisos* convenidos por todos los Estados participantes a partir del Acta Final de Helsinki de 1975 en el marco de la CSCE y a continuación en la *OSCE* y a la promoción de su implementación en todos los Estados.

El compromiso de la Presidencia alemana se concentrará en las siguientes líneas de actuación y proyectos.



I. Gestión de crisis y conflictos

La Presidencia alemana establecerá como una de sus prioridades la *gestión de crisis y conflictos* en el área de la OSCE.

En este orden de cosas se prestará especial atención al conflicto en y alrededor de *Ucrania*:

Como Presidencia de la OSCE, Alemania tiene una responsabilidad política en lo tocante al trabajo de importantes instrumentos de la OSCE para la resolución del conflicto, entre los cuales destacan el Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en el Grupo de Contacto Trilateral, la Misión Especial de Observación (SMM) de la OSCE en Ucrania, la Misión de observadores (OM) en la frontera entre Rusia y Ucrania y el Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania (PCU). La Presidencia también apoyará la labor de la OIDDH y de la Alta Comisionada para las Minorías Nacionales en Ucrania. Alemania complementará los esfuerzos de la OSCE en Ucrania mediante contribuciones voluntarias financieras y de personal. Con carácter prioritario se destinará temporalmente personal a la SMM. Además Alemania secundará los proyectos de diálogo nacional de la OIDDH y del Coordinador de Proyectos de la OSCE y promoverá las actividades de desminado y remoción de artefactos explosivos en Ucrania.



Asimismo, Alemania redoblará sus esfuerzos para resolver los demás conflictos prolongados en el área de la OSCE (*protracted conflicts*).

A tal propósito la Presidencia de la OSCE respaldará activamente los formatos y mecanismos de negociación actuales de la OSCE para los conflictos de Nagorno-Karabaj (Proceso de Minsk) y Transnistria (conversaciones 5+2) y propiciará las Conversaciones de Ginebra sobre el conflicto de Georgia. La Presidencia alemana tiene el propósito de apoyar esos formatos mediante la promoción de medidas de fomento de la confianza y actos específicos, como por ejemplo la continuación de las conferencias anuales informales sobre Transnistria en Alemania. En este orden de cosas desempeñarán un papel fundamental los representantes especiales de la Presidencia para el Cáucaso meridional y para la solución del conflicto de Transnistria.

II. Fortalecimiento de las capacidades de la OSCE en todo el ciclo del conflicto

En Ucrania la OSCE ha demostrado que tiene capacidad para reaccionar rápidamente ante procesos de crisis. A la vez la crisis ha patentizado la urgente necesidad de reforzar las *capacidades de la OSCE en todo el ciclo del conflicto*.

*Alemania llevará adelante los esfuerzos realizados hasta la fecha para fortalecer a la OSCE en todas las fases del **ciclo de conflicto** (alerta temprana, prevención de conflictos, gestión de crisis y rehabilitación postconflicto). A tal fin la Presidencia impulsará un **proceso de diálogo estructurado** sobre un conjunto de temas prioritarios: alerta temprana y acción temprana, fortalecimiento de las capacidades operativas de la OSCE, facilitación del diálogo y mediación, procesos de reconciliación, desarrollo adicional de medidas de fomento de la confianza y la seguridad (en especial el Documento de Viena), inclusive con miras a su papel en el ciclo del conflicto.*

En consonancia con el Plan de Acción de la OSCE para el fomento de la igualdad entre los géneros, se prestará especial atención a la participación de mujeres en la prevención de conflictos, la gestión de crisis y la rehabilitación postconflicto a efectos de la implementación de la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Alemania pondrá especial énfasis en la cooperación de la OSCE con otros actores regionales e internacionales.

*La Presidencia alemana también procurará avanzar en la cuestión de la **personalidad jurídica** internacional de la OSCE.*

III. La OSCE como plataforma de diálogo

En el área de la OSCE debe seguir siendo posible *nombrar por su nombre las rupturas de los principios y compromisos de la OSCE* por los Estados participantes. Al mismo tiempo la OSCE ofrece, precisamente en tiempos de crisis, un *foro* para mantener abiertos canales de comunicación y evitar que se rompa el *diálogo*. Por eso la Presidencia también pondrá el foco en temas que sirvan por así decir como “*temas puente*” y a la larga permitan contribuir a un *diálogo* renovado, a la *confianza* y a la *seguridad* en Europa.

1. Diálogo sobre cuestiones de seguridad paneuropeas

Aunque el denominado “Proceso Helsinki + 40”, a través de cual se canalizó el diálogo de los Estados participantes de la OSCE sobre la seguridad paneuropea a partir del Consejo Ministerial de Dublín de 2012, concluyera en 2015, las cuestiones examinadas en el mismo no han perdido un ápice de actualidad ni relevancia, tanto en lo que respecta a la capacidad operativa de la OSCE como a los fundamentos de la seguridad común en Europa.

La Presidencia alemana quiere retomar estas cuestiones a ser posible en procesos de diálogo informales. Alemania tiene la intención de promover los primeros pasos hacia debates sustantivos renovados sobre las cuestiones esenciales de la seguridad europea, en particular en los eventos del año 2016 focalizados en la dimensión político-militar. En estos debates y procesos específicos podrán incluirse también las recomendaciones de los expertos de alto rango del denominado “Panel of Eminent Persons on European Security as a Common Project”.

2. Medidas de fomento de la confianza y la seguridad (MFCS) y control de armamentos

Las medidas de fomento de la confianza y la seguridad (MFCS) y el control de armamentos convencionales son tareas fundamentales de la primera dimensión y componentes esenciales de la seguridad militar. Siempre han sido temas clave del proceso de la CSCE y de la OSCE. Por su importancia crucial para la seguridad europea es muy importante que continúe el diálogo de los Estados participantes de la OSCE, en particular sobre el Documento de Viena y el Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE). En este orden de cosas Alemania cooperará estrechamente con los Estados

que presidirán el Foro de Cooperación en materia de Seguridad (FCS) en 2016 (Países Bajos, Polonia y Portugal).

*En 2016 Alemania llevará adelante y, en lo posible, intensificará las conversaciones sobre la **revisión y actualización del Documento de Viena**. Como Presidencia de la OSCE, Alemania quiere coadyuvar a evitar o romper dinámicas de escalada, promover la aplicación de medidas de fomento de la confianza y la seguridad y renovar la confianza a largo plazo. A este propósito Alemania proyecta someter sus propias ideas modernizadoras, en particular con miras a reforzar la capacidad operativa y la resistencia a las crisis, así como también las disposiciones sobre transparencia y los mecanismos de verificación del Documento de Viena. A estos efectos está prevista la celebración de diversos eventos sobre el desarrollo de contenidos y cuestiones de implementación.*

*En febrero de 2016 tendrá lugar un **seminario de alto nivel sobre doctrina militar** en el marco del Documento de Viena que ofrecerá a los tomadores de decisiones de los ámbitos civil y militar de toda el área de la OSCE la posibilidad de analizar cuestiones estratégicas con vertiente militar. Alemania actúa como co-coordinador del seminario y lo complementará con su labor comunicacional enfocada a promocionar un diálogo de seguridad ampliado y un desarrollo progresivo de las MFSC durante su Presidencia.*

*Alemania también tiene previsto seguir promoviendo la **modernización progresiva del Tratado de Cielos Abiertos** y su implementación cooperativa. A tal fin Alemania se proveerá de su propio **avión de observación nacional**. Además, para otoño de 2016 está programada una **Conferencia de Revisión del Tratado***



FACE, que podría brindar la oportunidad de fortalecer el diálogo sobre el futuro del control de armamentos convencionales.

Además, la Presidencia alemana de la OSCE respaldará las actividades que viene desarrollando la OSCE en el ámbito de las armas pequeñas y ligeras (SALW, por sus siglas en inglés). Por último, en el marco del Código de Conducta de la OSCE sobre aspectos político-militares de la seguridad (Code of Conduct) está planeado un “outreach” de alto nivel sobre el “control parlamentario de las fuerzas armadas” en Berlín.

3. Afrontar las amenazas comunes

Los Estados participantes de la OSZE mantienen una intensa cooperación para afrontar las *amenazas y retos comunes*, por ejemplo en materia de *terrorismo internacional, radicalización, delincuencia organizada, tráfico ilícito de drogas, ciberriesgos y trata de seres humanos*. Sobre todo la amenaza del terrorismo internacional ha cobrado actualmente una nueva dimensión, a la que están expuestos los Estados participantes de la OSCE en su conjunto.

En el año 2016 la Presidencia alemana de la OSCE aplicará sistemáticamente los formatos de la OSCE para intensificar la cooperación en aras de hallar respuestas conjuntas a estas amenazas y fomentar simultáneamente a través del diálogo al respecto la *cooperación* y la *confianza* en el área de la OSCE.

A tal efecto la Presidencia organizará varias conferencias en Berlín, incluida una dedicada al tema de la ciberseguridad en enero de 2016, un acto sobre cuestiones relacionadas con la gestión de fronteras en abril y la conferencia anual de la OSCE sobre contraterrorismo en los meses de mayo y junio. A ello se suman los encuentros anuales de los expertos policiales de la OSCE y en octubre la conferencia anual de lucha contra el tráfico ilícito de drogas, que se celebrará en Viena. Además la presidencia alemana apoyará diversas actividades de formación y perfeccionamiento de autoridades de seguridad internacionales, como el colegio de guardias de fronteras de la OSCE en Dusanbé (Tayikistán).

La conferencia con los Socios para la Cooperación mediterráneos de la OSCE que se celebró los días 20 y 21 de octubre de 2015 en Jordania bajo presidencia alemana en formato Mediterráneo proporcionó nuevos impulsos a la cooperación de la OSCE con los Estados Socios para la Cooperación sobre los temas radicalización y terrorismo, migración y diálogo interreligioso e intrarreligioso, que habrán de retomarse en 2016.

IV. Fomento sostenible de la conectividad y buena gobernanza en el área de la OSCE

Alemania tiene el propósito de revitalizar la dimensión *económica y ambiental* de la OSCE bajo el enfoque general de la *conectividad sostenible*. La Presidencia alemana de la OSCE quiere proporcionar impulsos para aumentar los intercambios económicos en el área de la OSCE y promover la eliminación de obstáculos existentes a la cooperación transfronteriza en materia económica y ambiental.

Habida cuenta de que en el área de la OSCE existen diversos sistemas de regulación e integración económica, la OSCE ofrece una plataforma útil para el diálogo sobre los intereses compartidos y la forma de mejorar el marco de referencia económico y ambiental. Ello incluye ámbitos clave como son la infraestructura de transportes, las condiciones de inversión, la cooperación aduanera, el acceso al mercado de trabajo, la regulación y administración o el intercambio de experiencias en la protección del medio ambiente.

*Dentro del ciclo anual de actividades del Foro Económico y Ambiental de la OSCE, Alemania quiere organizar una **conferencia económica con empresas y asociaciones económicas del área de la OSCE** para canalizar en particular las sugerencias y propuestas de los representantes del sector económico con miras a la labor de la OSCE.*

*La buena **gobernanza** es una condición sine qua non para mejorar la conectividad de forma sostenible y estrechar los intercambios económicos; por tanto, Alemania concederá carácter prioritario a los aspectos de la gobernanza en el **Foro Económico y Ambiental de la OSCE**. Los asuntos clave en este orden de cosas son la lucha contra la corrupción, unas mejores condiciones para la actividad inversora y los retos asociados a la gobernanza ambiental, así como la migración laboral.*



V. Focalización en la dimensión humana

En el año 2016 la Presidencia alemana de la OSCE prestará especial atención a la dimensión humana de la OSCE, que cubre el ámbito de los derechos humanos y las libertades fundamentales. La observancia e implementación de los compromisos de la dimensión humana revisten capital importancia para una seguridad y estabilidad sostenibles en el área de la OSCE.

Los déficits existentes deben identificarse como tales en el marco de la OSCE. Es preciso impedir que esos compromisos se relativicen o incluso lleguen a desmantelarse. Sigue siendo necesaria una *mejor implementación* de los compromisos en todos los Estados participantes de la OSCE. A tal fin Alemania cooperará estrechamente con las instituciones de la OSCE, a saber, la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH), la Alta Comisionada para las Minorías Nacionales y la Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, fortaleciéndolas así de manera visible. En relación con la dimensión humana Alemania tiene un empeño especial en que la sociedad civil asuma una participación activa y se tomen en cuenta sus enfoques y preocupaciones.

*La presidencia alemana pondrá el acento especialmente en los temas estrechamente relacionados con la actual crisis del orden de seguridad europeo. En el ámbito de la libertad de expresión y la libertad de los medios de comunicación se pondrá el foco especialmente en el papel de los **medios y los periodistas en tiempos de crisis**. Además está previsto abordar la situación de las **minorías en tiempos de crisis**, así como su contribución positiva a la integración social y su potencial para tender puentes en las relaciones interestatales.*

*En el año 2016 Alemania atribuirá **carácter prioritario** al ámbito de la **tolerancia y la no discriminación**. Entre otras cosas la Presidencia alemana organizará a tal efecto una conferencia en Berlín y mantendrá la práctica seguida durante años de designar sus propios comisionados para la lucha contra la intolerancia y la discriminación. Este ámbito reviste enorme importancia, sobre todo con miras a los retos a medio y largo plazo que suponen los desarrollos recientes en materia de refugio y migración para los Estados y sociedades del área de la OSCE.*

*En el marco de la Presidencia de la OSCE Alemania seguirá trabajando con especial ahínco en la **lucha contra el antisemitismo**. La Presidencia proyecta por ejemplo una reunión de representantes especiales para la lucha contra el antisemitismo de los Estados participantes de la OSCE con el objetivo de examinar estrategias eficaces de lucha contra el antisemitismo e intercambiar experiencias en este ámbito. La Presidencia alemana también pone gran empeño en la lucha contra la intolerancia y la discriminación de los roma y sinti.*

*La Presidencia defenderá consecuentemente el **fortalecimiento de la posición de la mujer** y abordará el tema del “Género” como asunto transversal. En este orden de cosas desempeñan un papel importante la representante especial de la Presidencia para los asuntos de género y la Sección sobre las cuestiones de género de la Secretaría de la OSCE.*

*La Presidencia también dedicará atención preferente al tema del **Estado de Derecho**, para lo cual se organizará, entre otras cosas, un acto dedicado a la responsabilidad y rendición de cuentas en el sector judicial.*

VI. Fortalecimiento de la interacción entre sociedades y poblaciones

Para contrarrestar el peligro de mayor distanciamiento e incomunicación entre las sociedades europeas es necesario vigorizar la *interacción social transfronteriza* e incorporar eficazmente a la *sociedad civil*. En consecuencia, la Presidencia alemana mantendrá estrechos contactos con actores de la sociedad civil en todos los ámbitos de la agenda de la OSCE, promoviendo en particular los intercambios juveniles y la participación política de los jóvenes.

Durante el año 2016 Alemania dará a conocer a la opinión pública tanto la agenda de la Presidencia como la labor de la OSCE y sus temas mediante un amplio abanico de propuestas, para lo cual colaborará estrechamente con diversas fundaciones y actores del mundo académico y organizará asimismo actos culturales paralelos. El Secretario General de la OSCE planea organizar, en colaboración con la Fundación Friedrich Ebert y la Fundación Konrad Adenauer, un acto dentro de los denominados “Security Days” en junio en Berlín, para lo cual contará con el apoyo y la asistencia de la Presidencia alemana. La “OSCE Network of Think Tanks and Academic Institutions” y el “Centre for OSCE Research” (CORE) de Hamburgo proporcionarán apoyo científico a la Presidencia alemana.

*Además, la Presidencia alemana retomará las iniciativas de Suiza y Serbia orientadas a implicar a los jóvenes. Para fortalecer la voz de la gente joven en la OSCE está previsto designar sendos *representantes especiales para la juventud y la seguridad* en Serbia, Alemania y Austria como países integrantes de la troika. Asimismo, en colaboración con fundaciones privadas Alemania apoyará dos *foros del Parlamento Europeo de la Juventud* y organizará una “*Young Leaders Conference*” en dos partes para jóvenes líderes y tomadores de decisiones de los ámbitos de la política, la economía y la sociedad civil. Hacia el final de la Presidencia está previsto un *acto de clausura con jóvenes de toda el área de la OSCE*, preferentemente con inclusión de miembros de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE.*

Pie de imprenta

Edita:

Ministerio Federal de Relaciones Exteriores
Equipo de tareas Presidencia OSCE 2016
Werderscher Markt 1, 10117 Berlín
www.diplo.de/GER2016OSCE

Diseño: www.kiono.de

Fotografías:

P. 1: Photothek/Thomas Köhler
P. 3: OSCE/Evgeniy Maloletka
P. 4: Photothek/Thomas Imo
P. 7: OSCE/Eraj Asadulloev
P. 10: OSCE/Thomas Rymer